Substitute scans

presents

Chrono Monochrome

by Isami Imgetsu

chapter 2

credits

Raw: Grana Master
Translator: Aegon
Proofreader: Iuuunta ta chau
Cleaner: Takuo
Redrawer: Tamart Takuo RST
Typesetter: _er
Quality Cantral: Takuo

NOW RECRUITING RD'ERS & TL'ERS!!

#substitutes@irc.irchighway.net http://substitutescans.wordpress.com/

Just a moment ago I was playing net chess in my own room
I am Inubuse Kuromu, 14 years old, living in Tokyo
What awaits the young chess player in the place he has reached...?
DURING THE MATCH A LIGHT FLASHED BEFORE MY EYES...
MY OPPONENT WAS SOMEONE WITH THE MYSTERIOUS NAME OF "THE TURK"
新連載第2話!! 大増40ページ!!!!
[クロノ・モノクローム]

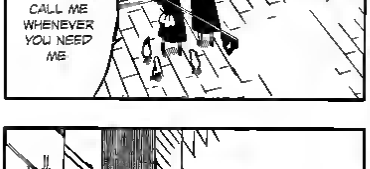
早くも大反響！
チェス新連載第2話！！
Match 2 Chess From the Future
AND NOW I AM IN A PLACE THAT I'VE NEVER SEEN BEFORE...
クロノ・モノクローム
CHRONO MONOCHROME
磯見仁月

PEOPLE!!
HUM.
EXCUSE ME....

ぶら～ん

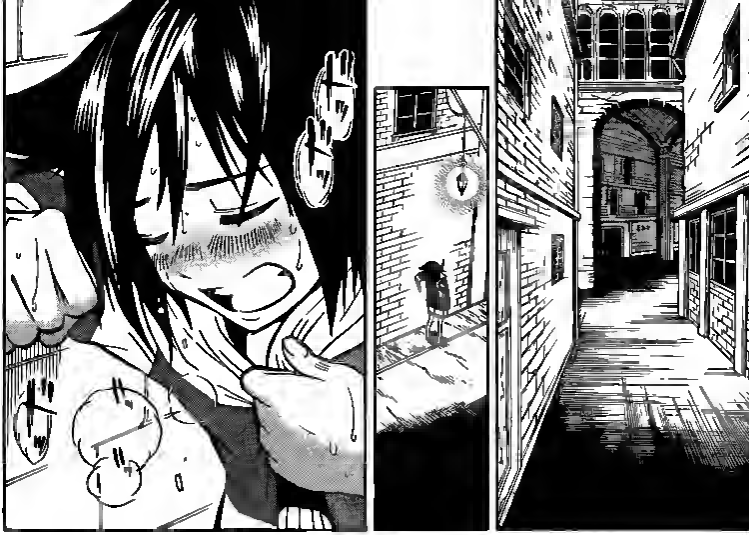
YOU SAVED ME. CAN I PAY THE USUAL DAILY ALLOWANCE AS ALWAYS?
I'M FINE WITH THAT. CALL ME WHENEVER YOU NEED ME.

IT WAS A BIG CATCH, GERD!!
……!!



ビク

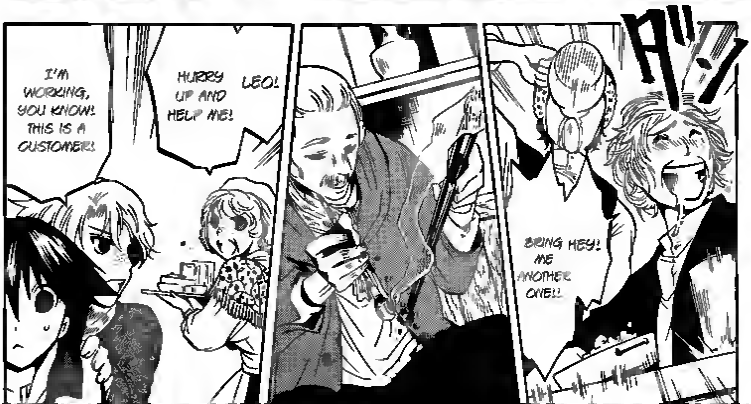
You... have such beautiful hair...
Maybe I can sell it for a high price...
Give it to me...!
!!!
What the!?
What the hell happened...!!



前号まで

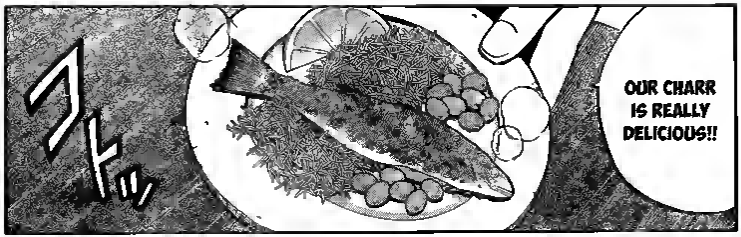
かつてチェスの天才少年だった丸伏黒六は、ある対戦をきっかけに人と向かい合って座ることができなくなり、今は独学に励む日々。だが、謎の人物とのネットチェス対戦中、突然光に包まれ…

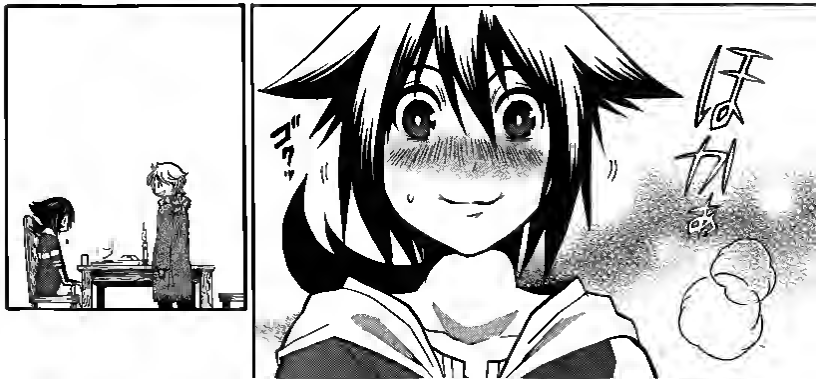
YOU SHOULD BE HUNGRY, RIGHT?
COME INSIDE!!
WA! ...!
!?
!!?


I'M WORKING, YOU KNOW! THIS IS A CUSTOMER!
HURRY UP AND HELP ME!
LEO!
BRING ME ANOTHER ONE!!
HEY!
BAN!

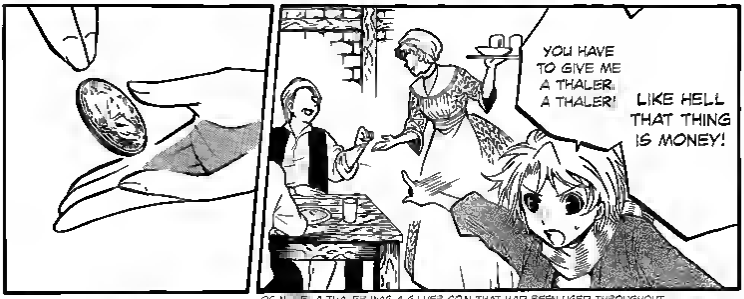
SO YOU WANT OUR SPECIALITY. LEAVE IT TO ME!
WELL, DRINK THIS DO YOU WANT SOMETHING TO EAT?
NO, WELL. .
ズドン!
I HEARD THAT THEY ARE HUNTING A LOT OF SPARROWS IN THE NORTH. I'M WORRIED THAT THERE COULD BE FAMINE THIS YEAR.
THE PRICE FOR CEREALS INCREASED ONCE AGAIN, HUH
NO, IMPOSSIBLE.
I CAN UNDERSTAND THEIR WORDS, SO THEY ARE TALKING IN JAPANESE.
THIS IS
HER MAJESTY IS ONCE AGAIN SPONSORING NEW INVENTIONS.
WOW,
SO THOSE ARE PREPARATIONS FOR THE ASSOCIATION, HUH?

IT'S BITTER...
IS THIS BEER....!?
SORRY TO KEEP YOU WAITING!
バンッ
ばっ

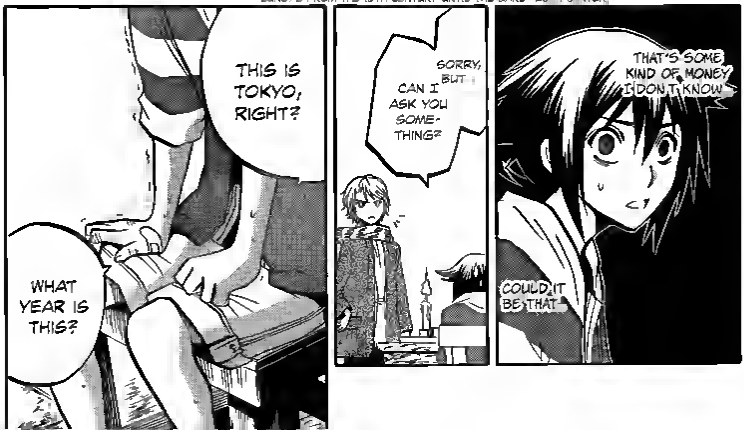

フォッ
OUR CHARR IS REALLY DELICIOUS!!


ゴクッ
ほわ

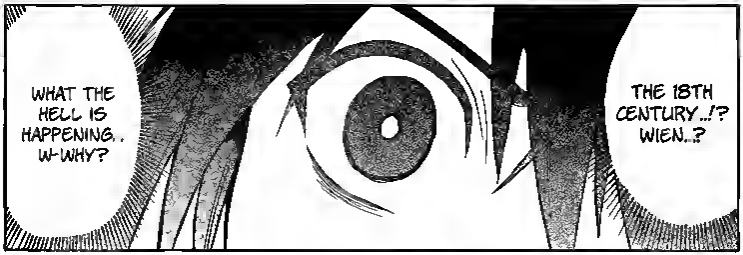
HURRY UP AND EAT!!
WELL THEN, PAY FOR IT.
!!
EH?
YOU HAVE TO PAY BECAUSE YOU HAVE EATEN MONEY!
HM... I LEFT MY WALLET HOME...
AH
I THINK YOU CAN CHARGE ON THIS ONE...
Suica

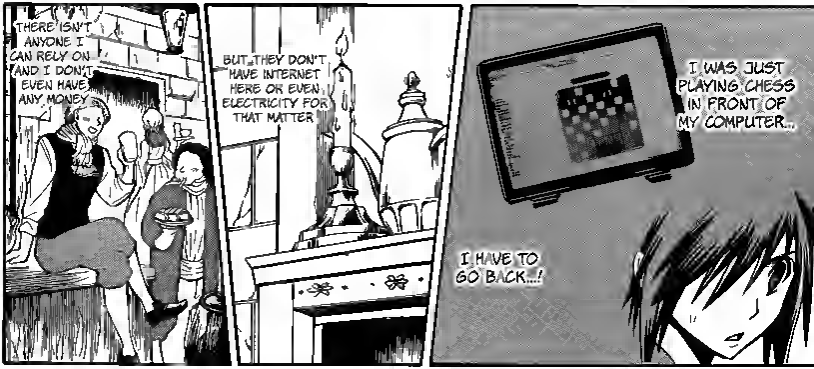


GC N.- E A THALER WAS A S LVER CO N THAT HAD BEEN USED THROUGHOUT EUROPE FROM THE 15TH CENTURY UNTIL THE EARLY 20 H CENTURY

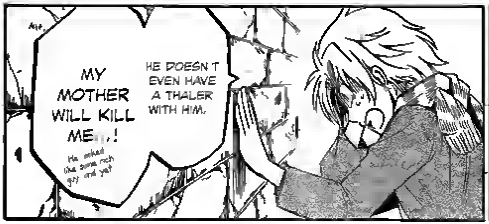


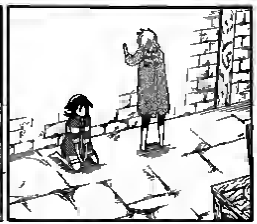
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
WE ARE IN WIEN, IN THE HOLY ROMAN EMPIRE.
AND WE ARE IN 1770.


WHAT THE HELL IS HAPPENING.. W-WHY?
THE 18TH CENTURY..!? WIEN..?


THERE ISN'T ANYONE I CAN RELY ON AND I DON'T EVEN HAVE ANY MONEY
BUT..THEY DON'T HAVE INTERNET HERE OR EVEN ELECTRICITY FOR THAT MATTER
I WAS JUST PLAYING CHESS IN FRONT OF MY COMPUTER..
I HAVE TO GO BACK...!

I CAN DO...
THERE ISN'T A SINGLE THING...



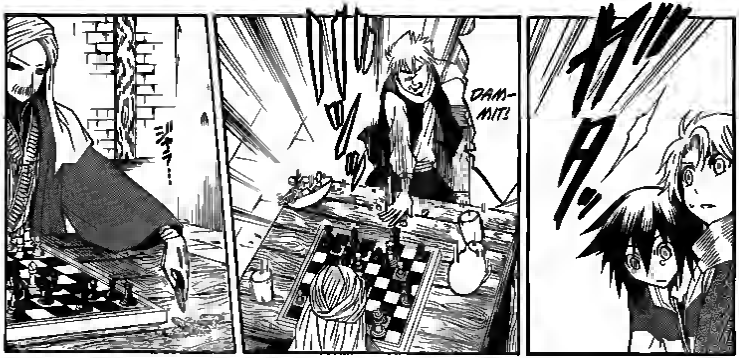


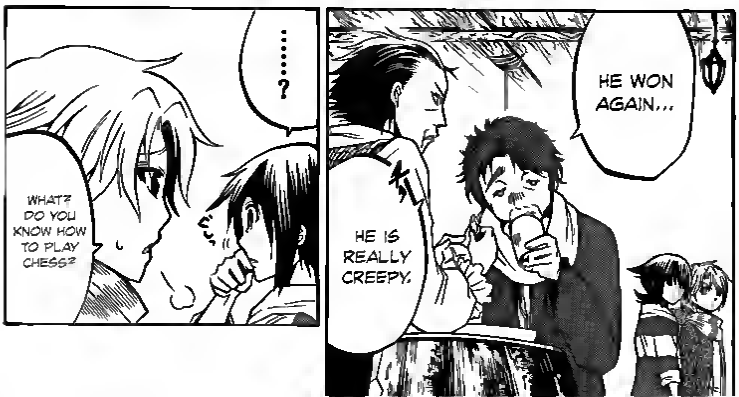
*TL NOTE: THERE WAS A SCHOOL FOR CITIZENS AT THE TIME

YOU HAVE TO PAY ME....
.....?
HEY!
WAIT!

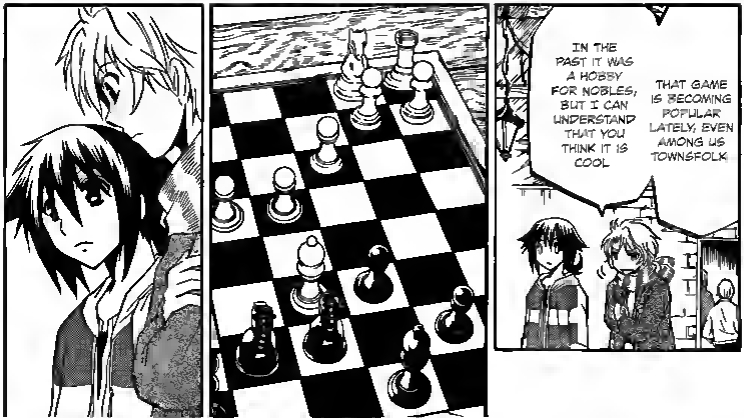
HEY...!

I'M SO GLAD....!!
I'M SO GLAD....
YOU HAVE CHESS HERE...


DAM-MIT!


.....?
WHAT? DO YOU KNOW HOW TO PLAY CHESS?
HE WON AGAIN...
HE IS REALLY CREEPY.

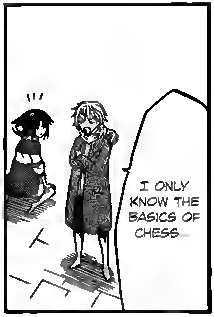
HE BETS AGAINST OTHER CUSTOMERS AND CHARGES EVERYTHING ON THEM
HE IS SOME MERCHANT WHO SHOWS UP HERE QUITE OFTEN LATELY
ギャリギャリ

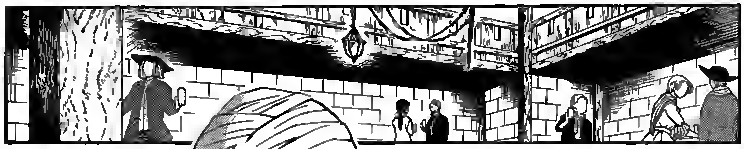

IN THE PAST IT WAS A HOBBY FOR NOBLES, BUT I CAN UNDERSTAND THAT YOU THINK IT IS COOL
THAT GAME IS BECOMING POPULAR LATELY, EVEN AMONG US TOWNSFOLK

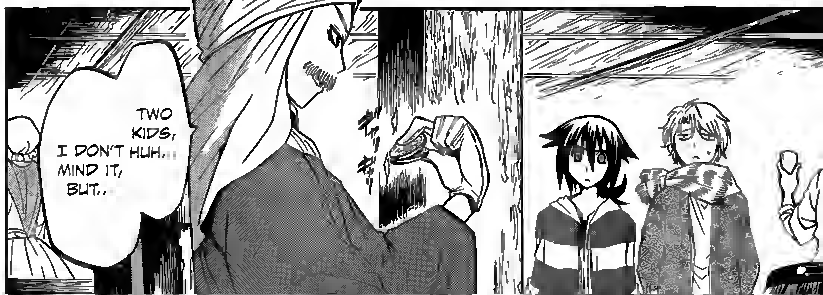
HEY!
HOW ABOUT WE PLAY AGAINST HIM?
WE CAN EARN MONEY IF WE WIN AGAINST HIM!!
EH!!?
UM...
THE TRUTH IS THAT I CANNOT PLAY CHESS ALONE. HELP ME PLEASE...
WHY ME TOO!?
HEY....!
My mother will get mad!
YOU DON'T MAKE ANY SENSE! JUST SIT THERE AND DON'T MOVE!

PLEASE...
SORRY BUT THIS IS THE ONLY WAY FOR ME...
.....
URK!
ガクガク
!?
HEY! WHAT'S WRONG!?
HELP ME!!!

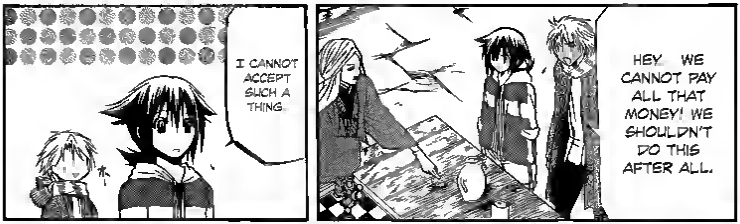
AT LEAST, HE ALWAYS PAID US WITH THE MONEY HE WON FROM OTHERS.


AND THAT GUY IS QUITE STRONG
I ONLY KNOW THE BASICS OF CHESS...




TWO KIDS, I DON'T MIND IT, BUT..
HUH...

YOU BET ONE THALER AND IF YOU WIN YOU GET 10.
I CANNOT ACCEPT A WAGER LOWER THAN THAT.


I CANNOT ACCEPT SUCH A THING.
HEY. WE CANNOT PAY ALL THAT MONEY! WE SHOULDN'T DO THIS AFTER ALL.

WHAAAAAAAAA!!?
TRIPLE THAT WAGER, PLEASE.

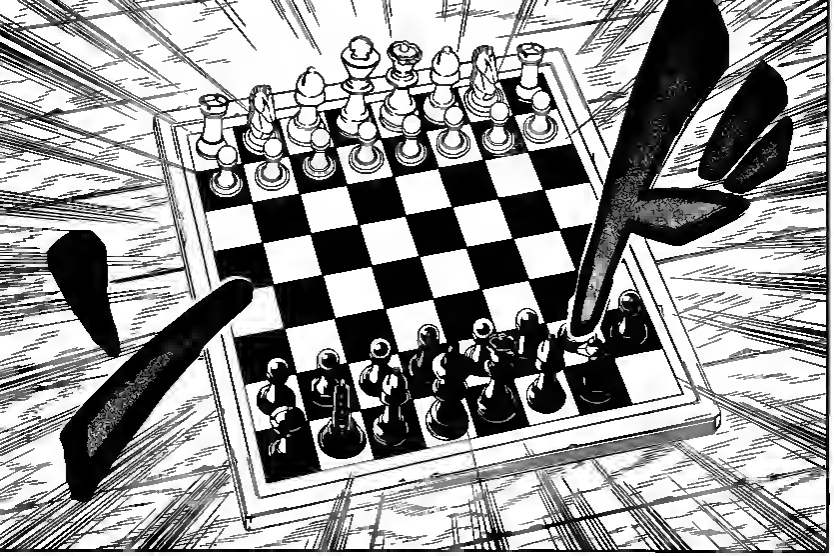
IN EXCHANGE FOR THAT I PLAY AS BLACK,
AND I WILL BEGIN WITH JUST ONE ROOK.

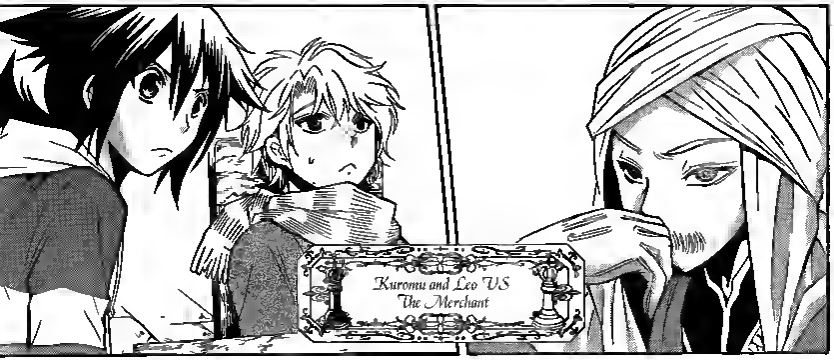
REALLY?
IN CHESS WHITE IS THE ONE WHO MAKES THE FIRST MOVE,
SO IN THE BEGINNING OF THE GAME BLACK HAS A HUGE DISAD-VANTAGE.

WHAT A PECULIAR WAY OF DOING THINGS.
IS HE INSANE?
NOT ONLY DOES WHITE HAVE THE ADVANTAGE BUT YOU CANNOT WIN IF YOU BEGIN WITH SUCH A HANDICAP

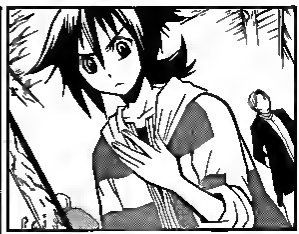
GENERALLY IT IS CONSIDERED AS THE SECOND STRONGEST PIECE ON THE BOARD.
FURTHER-MORE, THE ROOK CAN MOVE BOTH VERTICALLY AND HORIZONTALLY ON THE BOARD...
BUT THAT'S THE CHESSBOARD YOU KNOW...
IT'S JUST ONE PIECE...
HE GENERALLY LOOKS SO WEAK... EH...?
WILL WE BE ALL RIGHT...?
ゴゥ...
THAT'S AN UNFATHOMABLE HANDICAP!!

HE IS NOT THINKING ABOUT THE CONSE-QUENCES AT ALL!!
ゴビーン
.....
ゴッ...
ドサッ
We don't have any other choice.
ザワ
ザワ
おお




Kuromu and Leo VS
The Merchant

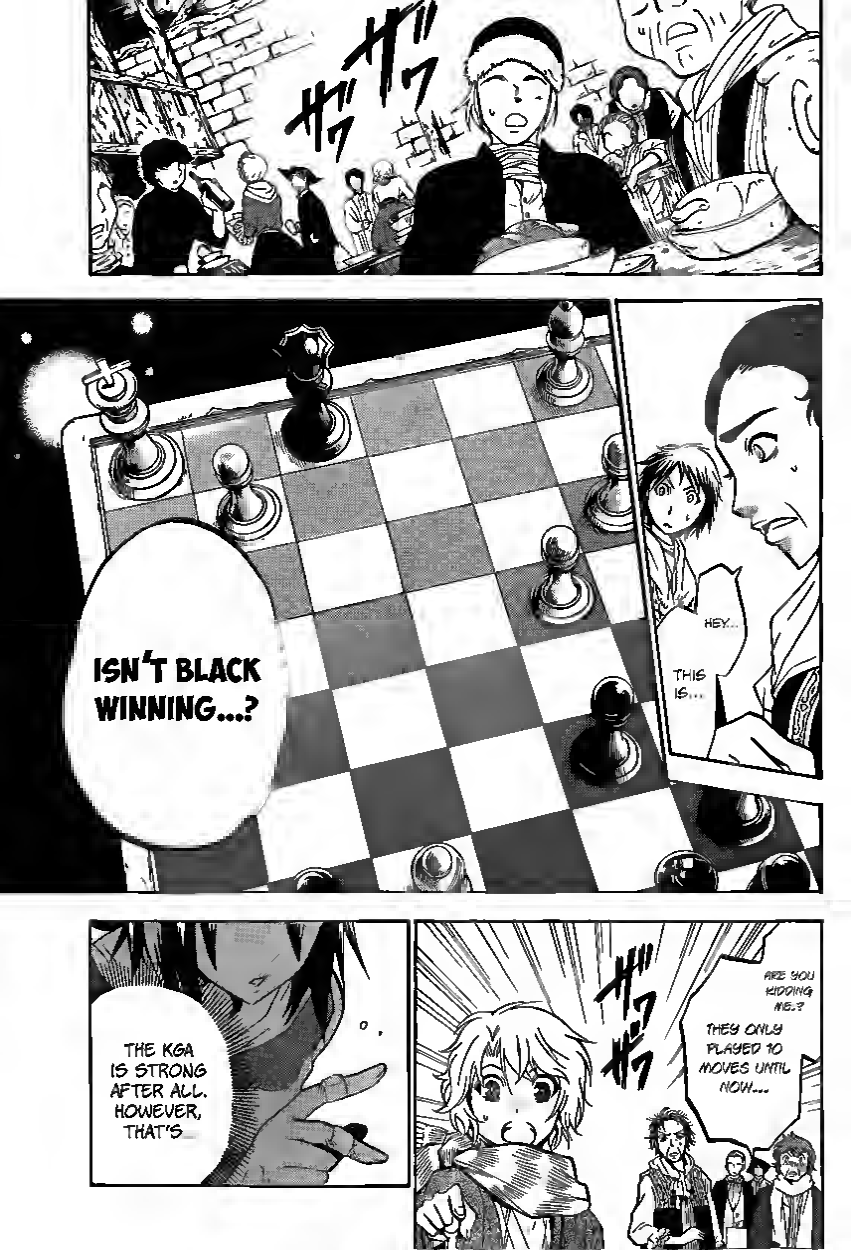
WELL THEN..
EVEN I CAN FIGHT IN THIS WAY
IT'S ALL RIGHT..



COME!!
TAKE THAT PAWN.
F4!
E5!

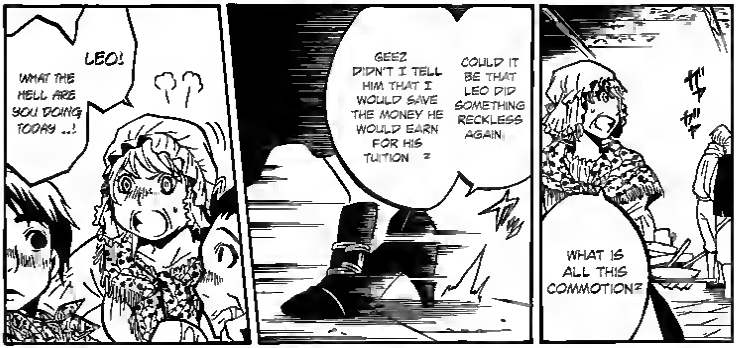
NF3...
HE IS HERE...!
THE MERCHANT'S FAVORITE MOVE IS...
IT WAS THE SAME IN THE PREVIOUS MATCH AS WELL...
KING'S GAMBIT ACCEPTED (KGA)!!

I THOUGHT THAT THERE WAS A HIGH PROBABILITY THAT HE WOULD USE IT AGAIN...!
HE IS DETERMINED TO USE THE KNIGHT AS THE PIVOT OF THE ATTACK BY RUSHING INTO A MELEE...
IT IS WHITE'S STRONG OFFENSIVE MOVE!!
dg!!
HOWEVER...


ザワ
ザワ
ISN'T BLACK WINNING...?
HEY...
THIS IS...
THE KGA IS STRONG AFTER ALL. HOWEVER, THAT'S...
ARE YOU KIDDING ME.?
THEY ONLY PLAYED 10 MOVES UNTIL NOW....
ザワ
ザワ

SOME-THING THAT BELONGS TO THE PAST!!
IN THE 20TH CENTURY, A CHESS GENIUS CALLED FISHER THOUGHT OF A MOVE TO MAKE THE KGA TOTALLY OBSOLETE
WITH JUST A PAWN IT IS POSSIBLE TO PROTECT THE BOARD FROM THE KNIGHT'S CONTROL IN THE CENTER THE NAME OF THAT TACTIC IS
FISHER'S DEFENSE!!

WITH THIS MOMENTUM...
WE WILL MAKE UP FOR THE HANDICAP OF NOT HAVING A ROOK!!!


LEO!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING TODAY ...!
GEEZ DIDN'T I TELL HIM THAT I WOULD SAVE THE MONEY HE WOULD EARN FOR HIS TUITION =
COULD IT BE THAT LEO DID SOMETHING RECKLESS AGAIN
WHAT IS ALL THIS COMMOTION?

THIS IS FOR THE MEAL... AND... I WONDER IF THIS WILL BE ENOUGH?
? ?
IT WAS INCREDIBLE! WAS HE ONE OF YOUR FRIENDS, LEO?
LEO... WHAT THE HELL IS THAT...!

FOR PAYING YOUR TUITION, I MEAN!!
I PLAYED IN FRONT OF SOMEONE AFTER A LOT OF TIME.
BUT I'M NOT ABLE TO PLAY ALONE AFTER ALL...

I REALLY CAME TO THE 18TH CENTURY...!!
THAT LIVELY GAME... WAS NOT A DREAM.

WHAT SHOULD I DO FROM NOW ON ?

WE'RE RECRUITING!!

JOIN US AT:

[illegible]tescans.wordpress.com & #substitutes@irc.irchighway.net!

Typesetter*

Cleaner*
Redrawer

[illegible]
[illegible]*

Redrawer

Translator**

*[illegible]

[illegible] Honkai

Kuroma was kidnapped. what will his fate be!?
■新年第4・5合併号につづく■